

# தமிழ்மக்கள் பற்றிய எதை தப்பியிப்பிராயம்

Registered as a News Paper in Ceylon விலை சதம் 15 ★★

போன்: 7199

**வொ.அம்பலவாணர்**

காங்க வைர நகை வியாபாரம்

119, கஸ்தூரியார் ரோட், யாழ்ப்பாணம்.

## ஈழநாடு

THE EELANADU National Tamil Daily

தபால் பெட்டி எண் : 49 மலர் 12 இதழ் 214 தேசிய தினசரி மோன் : 389

யாழ்ப்பாணம் ஆவணி 28 மஜபு 11 ஞாயிற்றுக்கிழமை (13-9-70)

B. R. C. பெப்ரிக்

நிர். 6, 7, 8, 9 10 - 12

கிடைக்குமிடம்:

**கதிர் ஹாட் வெயர்ஸ்**

11/1, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம் தொலைபேசி 7130

## அகன்றது!

யாழ். விஜயம் தந்தபலன்

### அனுரா பேச்சு

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு இதுவரை காலமும் எனது மனதில் தமிழ் மக்களைப் பற்றி இருந்துவந்த தப்பியிராயபேதம் இன்று யாழ்ப்பாணத்திற்கு விஜயம் செய்ததினால் முற்றாக அகன்றுவிட்டது. எனது எண்ணத்திற்கு முற்றிலும் மாறுபட்டதாக தமிழ்மக்கள் எம்முடன் ஒத்துழைத்துக் கொண்டிருப்பதை நான் இங்கு கண்டேன். இவ்வாறு திரு. அனுரா பண்டாரநாயகர் இன்று ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக்கட்சி யாழ். கிளையினால் அளிக்கப்பட்ட வரவேற்புக்கூட்டத்தில் பேசுகையில் கூறினார். திரு. அல்பிரட் துரையப்பா தலைமையில் கூட்டம் நடைபெற்றது. பெலி யத் த எம்.பி. திரு. மகிந்தா ராஜபக்ஷாவும் திரு. அனுரா மேலும் பேசுகையில் கூறியதாவது:-

எமது அரசாங்கம் இந்த நாட்டுமக்கள் அனைவரையும் ஒன்றுபடுத்தி, ஐக்கியமாக வாழவே விரும்புகிறது. ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக்கட்சி தமிழ்மக்களுக்கு விரோதமானது என்று எமது எதிர்க்கட்சியினரும் தமிழரசுக்கட்சியினரும் பிரசாரம் செய்துவருகிறார்கள். அதில் எதுவித உண்மையுமில்லை. எமது கட்சி தமிழ் மக்களுக்கு விரோதமானதல்ல; தமிழரசுக்கட்சிக்குத்தான் விரோதமானது என்பதை நான் இங்கு தெளிவுபடுத்திவைக்க விரும்புகிறேன்.

கடந்த சாலத்தில் தமிழர்களைப் புரிந்து கொள்ள முடியாத நிலையில் நாம் மறைக்கப்பட்டிருந்தோம். இதற்குக் காரணம் ஐக்கிய தேசியக் கட்சியும், தமிழரசுக் கட்சியும் தான். ஆகக் காலத்தில் பரஸ்பர ஒற்றுமை நிலவவேயில்லை. யாழ்ப்பாணத்தில் ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சிக்கு நல்ல ஆதரவு இருந்துள்ளது என்பதை நான் உணர்ச்சிகரமாகத் தனி நபராக நினைந்து, இது அரசியல் கட்சிகளுடன் போட்டியிட்ட எமது முக்கிய ஆதரவாளரான திரு. அல்பிரட் துரையப்பா 56 வாக்குகளால் மட்டும் தோற்கடிக்கப்பட்டதிலிருந்து இதை தெளிவாகக் கூறுகின்றேன், நான் மீண்டும் யாழ்ப்பாணத்துக்கு வரும்போது திரு. துரையப்பா மேலாகமட்டுமல்லாமல், போட்டியின்றி தெரிவு செய்யப்பட்ட ஆட்சிமன்ற உறுப்பினராகவும் இருப்பார் என்று கூறிவைக்க விரும்புகிறேன்.

பெலியத்தை எம். பி. திரு. மகிந்தா ராஜபக்ஷா பேசுகையில் கூறியதாவது: தமிழரசு எம். பி. கள் அமைச்சு அலுவலகங்களிலிருந்து கிடைக்கும் சிங்களக் கடிதங்களை ஏற்றுக்கொள்ள முடியாதென்று திருப்பி அனுப்பி வருவதாக கூறிக் கொள்கிறார்கள். ஆனால் சிங்களத்தில் கையப்பமிட்டு அரசாங்கத்தால் அனுப்பி வைக்கப்படும் காசோலைகளை திருப்பி அனுப்புகிறார்களில்லை.

தமிழ் மொழிக்காக அல்லும் பகலும் உழைக்க வருவதாகக் கூறிக்கொள்ளும் தமிழரசுக்கட்சி எம். பி. கள் தங்களது பிள்ளைகளை சிங்களம் படிக்கச் செய்துவிட்டு, தமிழ்மக்களாகிய உங்களைச் சிங்களம் படிக்கவேண்டாமென கூக்குரலிடுகிறார்கள். திரு. துரையப்பா, திரு. ஜி. ஏ. ராஜகுரியர், ஜனாதிபதி ஆகியோரும் பேசினார்.

திரு. அனுரா யாழ்ப்பாணம் கோட்டை, நவீனமார்க்கட், லைடன் ஸ்தாபனம் ஆகியவற்றுக்கும் சென்று பார்வையிட்டார். பலத்த பொலிஸ்பாதுகாப்பும் அளிக்கப்பட்டிருந்தது. (கு விம)

### சிறுபான்மை மக்களின் அடிப்படை உரிமைகள்

# தமிழ்ப் பிரமுகர்கள் குழுவுடன் காங்கிரஸ் ஒத்துழைக்க முடிவு

### ராஷ்டிரபதி உத்தரவு மன்னர்கள் மனுதாக்கல்

புதுடில்லி, செப். 12 மூன்று முன்னாள் சமஸ்தான மன்னர்கள் இந்திய ஜனாதிபதியின் உத்தரவை எதிர்த்து சுப்ரீம் கோர்ட்டில் ரிட்டமனு வொன்றை இன்று தாக்கல் செய்தனர்.

பழைய மன்னர்களின் யான்யத்தை ஒழிக்கும் விசேஷ உத்தரவொன்றை ஜனாதிபதி பிறப்பித்திருந்தார். இவ்வுத்தரவை எதிர்த்தே பட்நா, ராணுவதி ஆகிய சமஸ்தான மன்னர்கள் இந்திய சுப்ரீம் கோர்ட்டில் ரிட்டமனு தாக்கல் செய்துள்ளனர்.

இந்திய ராஜ்ய சபையில் மன்னர்களின் மான்ய ஒழிப்பு மசோதா ஒருவாக்கால் தோல்வியடைந்ததும், ஜனாதிபதிக்கு உள்ளவிசேஷ அதிகாரத்தை பயன்படுத்தி இவ்வுத்தரவு பிறப்பிக்கப்பட்டது. இதனை தங்கள் உயிர் உள்ளவரை ஒன்று பட்டு எதிர்க்கப் போவதாகவும், தங்கள் சாம்பலில் ஜனநாயகம்மலரும் எனவும் முன்னாள் மன்னர்கள் கூறி யிருந்தனர்.

### இந்திராமகன் காந்தொழிற்சாலை அமைப்பார்

புதுடில்லி, செப். 12 சிறிய காந்தொழிற்சாலை அமைப்பதற்கு இந்தியப் பிரதமர் இந்திராகாந்தியின் மகன் சஞ்சாய்க்கு அனுமதி அளிப்பதென கொள்கை அளவில் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

இச்சிறிய தொழிற்சாலைக்கு 3 கோடியே 72 லட்சம் ரூபா முதலீடு செய்யப்படும். வருடத்திற்கு 50 ஆயிரம் உற்பத்தி செய்யப்படும் முழுக்கமுழுக்க உள் நாட்டுப் பொருட்டுகளால் செய்யப்படும் தயாரிப்புகள் தயாரிக்கப்படும்.

### அரசியல் அமைப்பு அமைச்சுக்கு ஒரேவித அறிக்கை அனுப்புவார்?

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு இலங்கையை ஒரு சோஷலிஸ்ட் குடியரசு நாடாக்கும் பொருட்டு உருவாக்கப்பட்டு வரும் புதிய அரசியல் அமைப்பில் சிறுபான்மையினரின் அடிப்படை உரிமைகளுக்குப் பாதுகாப்பளிக்கக்கூடிய அம்சங்களடங்கிய மகஜர் ஒன்றைத் தயாரிப்பதில் ஈடுபட்டுள்ள தமிழ்ப் பிரமுகர்கள் குழுவுடன் ஒத்துழைப்பதற்கு தமிழ் காங்கிரஸ் சம்மதம் தெரிவித்திருக்கிறது.

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு இலங்கையை ஒரு சோஷலிஸ்ட் குடியரசு நாடாக்கும் பொருட்டு உருவாக்கப்பட்டு வரும் புதிய அரசியல் அமைப்பில் சிறுபான்மையினரின் அடிப்படை உரிமைகளுக்குப் பாதுகாப்பளிக்கக்கூடிய அம்சங்களடங்கிய மகஜர் ஒன்றைத் தயாரிப்பதில் ஈடுபட்டுள்ள தமிழ்ப் பிரமுகர்கள் குழுவுடன் ஒத்துழைப்பதற்கு தமிழ் காங்கிரஸ் சம்மதம் தெரிவித்திருக்கிறது.

சில தினங்களுக்கு முன்பும் அம்சங்கள் எடுத்து புவனேசுவரம் போன்ற தமிழ் நாடுகளை காட்டப்பட்டன. பட்டிபட்டிப்பதாகத் தெரிவர்திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம் அங்கு கூடியிருந்த பலரும் கிறது. பல நாள் தலைமையில் நேர அவற்றில் திருப்பி தெரிவிக்கும் இம்மாதம் 15-ம் திகதி வரவ - செல்ல

# விநாயகர் சிலை எப்படித்தோன்றியது?

## விசாரணைக்கு உத்தரவு

சென்னை, செப். 12  
சில தினங்களுக்கு முன் சென்னையில் தியாகராஜ நகர்ப் பகுதியில், திடீரென விநாயகர் சிலையொன்று தோன்றியிருப்பது குறித்து விசாரணை நடத்தும்படி தமிழ்நாடு அரசு உத்தரவு விட்டிருக்கின்றது. பொலிஸ் விசாரணை ஏற்கனவே ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

கடந்த புதன்கிழமையன்று இப்பகுதியில் விநாயகர் சிலையொன்று திடீரென்று தோன்றியது பொதுமக்களக்குப் பெரும் ஆச்சரியத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது. அதிகாலையில் சுமார் 2-30 மணியளவில் அதிர்வேடிச்சத்தம் ஒன்று கேட்டதாக இப்பகுதியில் வாழும் மக்கள் கூறினார்கள். பின்னர் விநாயகர் சிலையொன்று மெதுவாகப் பூமியிலிருந்து வெளிவருவதைச் சிலர் கண்டதாகவும் கூறினார்கள். ஆனால் ஒச்சிலையை வேண்டுமென்றே இப்பகுதியில் யாரோ கொண்டுவந்து வைத்திருக்கக்கூடும் என்று பொலிஸாருக்குத் தகவல் கிடைத்திருப்பதாகத் தெரிகின்றது. இப்பகுதியில் வேறொரு மதத்தைச் சேர்ந்தவர்களுக்கு அவர்களின் புனித ஸ்தலமொன்றை அமைத்துக் கொள்வதற்கு இந்த இடம் ஒதுக்கப்பட்டிருந்தது. இதனைத் தடுப்பதற்கே இந்த விநாயகர் சிலையை அங்கு யாரோ வேண்டுமென்றே வைத்திருக்கலாம் என்று அரசினர் கருதுகிறார்கள்.

## 'ஓய்வு நேரத்தை நல்வழியில் கழியுங்கள்

முசுலி, சனி இப்பகுதி மக்கள் பெரும்பாலானோர் விவசாயிகள் அவர்கள் விவசாயத்தில் ஈடுபடும் நேரம் தவிர்ந்த ஓய்வு நேரத்தை பெரும்பாலான மக்கள் மது அருந்தல் குதாடல் போன்றவற்றில் துர்ப்பிரயோகம் செய்கின்றார்கள் இதனால் அவர்கள் தங்கள் சமுதாயத்தில் தாங்கள் கூடாதவர்கள் என்ற பெயர் எடுப்பதுடன் தங்களையும் அழித்துதங்கள் வாழ்க்கையையும் குடும்ப கௌரவத்தையும் நாசமாக்குகின்றார்கள்.

இப்படியான விளையாட்டு விழாக்களில் பங்கு கொள்வதன்மூலம் ஓய்வு நேரத்தைப் பயன்படுத்தினால் தீயவழி செல்ல நேரமிருக்காது. மனமும் வராது என்று மாந்தைக் காரியாதிக்காரி பிரிவினல் நடாத்தப்பட்ட விளையாட்டு போட்டியின் பரிசளிப்பு விழாவின் போது மன்னார் மாவட்ட அரசாங்க அதிபர் திரு. சங்கரப்பிள்ளை கதிர்காமநாதன் கூறினார் இவ்விழாவின் போது மென்பந்தாட்டம், கரடிந்தாட்டம் உதைப்பந்தாட்டம் ஆகிய இறுதி விளையாட்டுகள் இடம்

இச்சிறிய தொழிற்சாலைக்கு 3 கோடியே 73 லட்சம் ரூபாய் முதலீடு செய்யப்படும் என்று தெரிவித்து 50 ஆயிரம் ஏக்கர் பரப்பளவு கொண்ட புதிய பரம்பரையான ஆயிரம் ஏக்கர் ஆயிரம் ஏக்கர் மீட்டர் தரவரை உயர் உள்ளவரை பட்டு எதிர்க்கட்சி போவதாகவும், தங்கள் சாம்பலில் ஜனநாயகம்மலரும் எனவும் முன்னாள் முதலமைச்சர் ஸ்ரீமதி ஜெயலலிதா தெரிவித்தனர்.

## தேசிய சுவீப் முடிவுகள்

கொழும்பு, ஞாயிறு நேற்று இழுக்கப்பட்ட 315 வது இலக்க தேசிய சுவீப் முடிவுகள் வருமாறு:

### வெனிஸ் நகரில் சுழல் காற்று 30 பேர் பலி

வெனிஸ், செப். 12 இத்தாலியின் சரித்திரப் பிரசித்தி பெற்ற நகரமான வெனிசில் இன்று வீசிய சுழல் காற்றின் காரணமாக 30 பேர் மரணமடைந்தனர். சுழல் காற்றின் வேகத்தினால் மேலும் 100 பேர் வரை காயமடைந்துள்ளனர். மோட்டார் படகொன்று வாயியில் தலைமேலாக கவழ்ந்ததாகவும் அறிவிக்கப்பட்டது. வெனிஸ் நகரத்தின் சிறப்புப் பழமையும் மிக்க மத்திய பகுதி சுழல் காற்றினால் எவ்வித பாதிப்புக்கு முள்ளாகவில்லை.

1-வது பரிசு 13 V 0644 ரூ. 94,360  
2-வது பரிசு 14 C 0499 ரூ. 37,744  
3-வது பரிசு 39 O 0223 ரூ. 9,436  
தலா ரூ. 471.80 சதம் பெறும் 100 டிக்கட்டுகள் வருமாறு:-

11 T 0576	21 H 0425
07 C 0271	05 W 0649
08 V 0066	18 S 0019
30 F 0328	33 W 0174
28 E 0183	07 V 0548
15 Q 0820	39 B 0398
35 O 0968	10 B 0849
35 X 0292	12 X 1000
12 B 0716	17 P 0217
23 F 0489	05 W 0121
20 T 0295	16 C 0057
14 S 0757	14 O 0855
20 R 0042	36 P 0079
18 R 0060	32 R 0506
16 H 0058	12 W 0588
11 N 0387	02 K 0293
31 L 0324	18 S 0285
16 H 0045	16 K 0780
07 Y 0004	38 C 0370
30 V 0963	31 A 0277
35 Q 0925	20 B 0177
04 Q 0049	38 Q 0346
32 L 0744	21 U 0824
13 B 0994	10 W 0240
04 Q 0410	35 P 0781
05 Q 0750	20 P 0484
33 B 0480	20 M 0039
07 G 0875	38 X 0524
13 T 0076	27 H 0453
28 S 0299	02 R 0555
31 C 0271	03 K 0512
29 J 0186	37 P 0528
19 O 0099	14 C 0090
14 Z 0802	23 W 0632
28 W 0045	24 W 0935
26 L 0825	27 P 0080
17 Z 0575	21 J 0343
07 G 0066	33 C 0122
34 Q 0408	06 R 0837
21 O 0979	14 W 6333
16 F 0959	37 W 0474
34 V 0040	37 A 0372
06 F 0837	30 X 0228

## மாநில சுயாட்சி மாநாடு கோலாகலமாக ஆரம்பம்

சென்னை, செப். 12  
மாநில சுயாட்சி மாநாடு இன்று இங்கு கோலாகலமாக ஆரம்பமாகியது. இன்று காலை சுமார் 10-30 மணிக்கு பிரமாண்டமான ஊர்வலத்தில் ஆயிரக்கணக்கானவர்கள் கலந்து கொண்டார்கள். அண்ணா சிலைக்குருகிலிருந்து ஆரம்பமான ஊர்வலம் மத்தியானம் வரைக்கும் ஜெமினி திருப்பத்தைக் கடக்கவில்லை.

ஊர்வலத்தின் முன்வரிசையில் அலங்கரிக்கப்பட்ட யானையொன்றின் மீது சுயாட்சிக்கொடியை ஏற்றிய வாலிபர் ஒருவர் வீற்றிருந்தார். அவருக்குப் பின்னால் தி. மு. கழகக் கொடிகளை ஏற்றிய வாலிபர்கள் ஆறு குதிரைகளில் சவாரி செய்தார்கள். தமிழ்நாட்டின் பாரம்பரிய கிராமியக்கலை அம்

## பிரேரணை ஏகமனதாக நிறைவேறியது உண்மை

கொச்சிக்கடை, சனி அகில இலங்கை பட்டினசங்கங்களின் சமாஜச் செயலாளர் திரு. டி. பி. சுமணசேகரா பின்வருமாறு எழுதுகிறார்.

உள்ளூராட்சிச் சேவை அதிகாரரைபக் கு தமிழர் ஒருவரை அங்கத்தவராக நியமிக்க வேண்டுமெனக் கோரி பொலனறுவையில் நடைபெற்ற அகில இலங்கை பட்டின சங்கங்களின் சமாஜத்தின் ஐந்தாவதாண்டுக் கூட்டத்தில் ஈங்கேசனதுறைப்பட்டினசபைத் தலைவர் திரு. கே. ஜெட்பாலசிங்கத்தினால் கொண்டுவரப்பட்ட தீர்மானம் கொட்டிக்காவத்தை பட்டினசபைத்தலைவர் திரு. பி. கே.சுரேயினால் ஆமோதிக்கப்பட்டு ஏகமனதாக நிறைவேறியது.

இதுதான் உண்மை அந்தப் பிரேரணையை திரு. ஏ. ஹென்றி ஆமோதித்ததாசவும் அது கூட்டத்தில் நிறைவேறவில்லைபென்றும் 'சமுநாடு' பத்திரிகையில் வெளிவந்து செய்தி உண்மையல்ல. பிரேரணைமீது திரு. ஏ. ஹென்றி பேசினார்

சங்களான சிலம்பம், கரகம், பொய்க்கால் குதிரை ஆட்டம் போன்றவை ஊர்வலத்தில் இடம்பெற்றன. ஊர்வலத்தின் மத்திய வெளி ராஜ்யங்களிலிருந்து வந்த தலைவர்களும் தமிழ்நாடு முதல்வர் திரு. மு. கருணாநிதி, மற்றும் தலைவர்களும் ஊர்திகளில்பவனி வந்தார்கள்.

## இயற்கையான சுரங்கமல்ல 'புவியியல் மாற்றத்தால் ஏற்பட்ட அகழ்வே!'

புதைபொருள் ஆராய்ச்சியாளர் தரும் விளக்கம்

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு கிரிமலைப் பகுதியில் எல்

லோரையும் பரபரப்பில் ஆழ்திப்புள்ள அகழ்வு புவிபியல் மாற்றத்தால் ஏற்பட்ட ஒன்றே என வட பிராந்திய புதைபொருள் ஆராய்ச்சிப் பகுதி பொறுப்பாளர் திரு. அ. கந்தையா தெரிவித்தார்.

அவர் இதுபற்றி மேலும் தெரிவித்ததாவது:  
வலி வடக்கு காரியாதி காரி திரு. பற்றிக் சின் வேண்டுகோளின்படி கிரி மலை அகழ்வை நேற்று மாலை சென்று பார்த்தேன் அதில் சரித்திரசம்பந்தம் இருப்பதாகக் கருத முடியவில்லை சண்ணாகம்புகி கற்பாறை உள்ள வடபகுதியில் இவ்வித நிலைகள் பல உண்டு மந்துவில் புத்தூர் கெருடாவில் போன்ற இடங்களில் இவ்வித நிலைகள் காணப்படுகின்றன நிலாவரையில் உள்ள நீருற்றும் இதுபோன்ற அம் சம் பொருந்தியதே, கிரிமலையில் இருந்து படுத்தித் துறை ஈருக இவ்வித நிலைகள் பல காணப்படுகின்றன கெருடாவில் உண் பெரிய மசனிகை சின்ன மானிகை

புதைபொருள் ஆராய்ச்சியாளர் தரும் விளக்கம்

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு கிரிமலைப் பகுதியில் எல்

யும் இதுபோன்றவே எனக் கருதக்கூடியதாக இருக்கிறது யல் மாற்றத்தால் ஏற்பட்ட ஒன்றே என வட பிராந்திய புதைபொருள் ஆராய்ச்சிப் பகுதி பொறுப்பாளர் திரு. அ. கந்தையா தெரிவித்தார்.

அவர் இதுபற்றி மேலும் தெரிவித்ததாவது:  
வலி வடக்கு காரியாதி காரி திரு. பற்றிக் சின் வேண்டுகோளின்படி கிரி மலை அகழ்வை நேற்று மாலை சென்று பார்த்தேன் அதில் சரித்திரசம்பந்தம் இருப்பதாகக் கருத முடியவில்லை சண்ணாகம்புகி கற்பாறை உள்ள வடபகுதியில் இவ்வித நிலைகள் பல உண்டு மந்துவில் புத்தூர் கெருடாவில் போன்ற இடங்களில் இவ்வித நிலைகள் காணப்படுகின்றன நிலாவரையில் உள்ள நீருற்றும் இதுபோன்ற அம் சம் பொருந்தியதே, கிரிமலையில் இருந்து படுத்தித் துறை ஈருக இவ்வித நிலைகள் பல காணப்படுகின்றன கெருடாவில் உண் பெரிய மசனிகை சின்ன மானிகை

புதைபொருள் ஆராய்ச்சியாளர் தரும் விளக்கம்

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு கிரிமலைப் பகுதியில் எல்

யும் இதுபோன்றவே எனக் கருதக்கூடியதாக இருக்கிறது யல் மாற்றத்தால் ஏற்பட்ட ஒன்றே என வட பிராந்திய புதைபொருள் ஆராய்ச்சிப் பகுதி பொறுப்பாளர் திரு. அ. கந்தையா தெரிவித்தார்.

அவர் இதுபற்றி மேலும் தெரிவித்ததாவது:  
வலி வடக்கு காரியாதி காரி திரு. பற்றிக் சின் வேண்டுகோளின்படி கிரி மலை அகழ்வை நேற்று மாலை சென்று பார்த்தேன் அதில் சரித்திரசம்பந்தம் இருப்பதாகக் கருத முடியவில்லை சண்ணாகம்புகி கற்பாறை உள்ள வடபகுதியில் இவ்வித நிலைகள் பல உண்டு மந்துவில் புத்தூர் கெருடாவில் போன்ற இடங்களில் இவ்வித நிலைகள் காணப்படுகின்றன நிலாவரையில் உள்ள நீருற்றும் இதுபோன்ற அம் சம் பொருந்தியதே, கிரிமலையில் இருந்து படுத்தித் துறை ஈருக இவ்வித நிலைகள் பல காணப்படுகின்றன கெருடாவில் உண் பெரிய மசனிகை சின்ன மானிகை

## இடைக்கால அறிக்கை நிறைவேறியது

கோட்டை, சனி இடைக்கால அறிக்கை நிறைவேறியது.

பெரேரா இதற்குப் பதிலளித்த போது தெரிவித்தார். எதிர்க்கட்சித் தலைவர் திரு ஜே ஆர் ஜெயவர்த்தன பதவியேற்ற மூன்றரைமாத குறுகிய காலத்துக்குள் பெரும் பிரச்சனைகளுக்கு தீர்வு காணமுடியாது என்பதைத் தாம் ஒப்புக்கொள்ளுவதாகத் தெரிவித்தார். தீவுப்பகுதி எம் பி பண்டிதர் கா பொ இரத்தினம் பேசுகையில் ஆசிரியர் இட மாற்றம் மனிதாபிமானத்துடன் செயற்படுத்தப்பட வேண்டும் என்றார். தோட்டங்களுக்குள் தொழிற் சங்கப் பிரதிநிதிகளை சென்று விசாரணை செய்ய அனுமதியளிக்கும் சட்டமும் நிறைவேற்றப்பட்டது.

பெரேரா இதற்குப் பதிலளித்த போது தெரிவித்தார். எதிர்க்கட்சித் தலைவர் திரு ஜே ஆர் ஜெயவர்த்தன பதவியேற்ற மூன்றரைமாத குறுகிய காலத்துக்குள் பெரும் பிரச்சனைகளுக்கு தீர்வு காணமுடியாது என்பதைத் தாம் ஒப்புக்கொள்ளுவதாகத் தெரிவித்தார். தீவுப்பகுதி எம் பி பண்டிதர் கா பொ இரத்தினம் பேசுகையில் ஆசிரியர் இட மாற்றம் மனிதாபிமானத்துடன் செயற்படுத்தப்பட வேண்டும் என்றார். தோட்டங்களுக்குள் தொழிற் சங்கப் பிரதிநிதிகளை சென்று விசாரணை செய்ய அனுமதியளிக்கும் சட்டமும் நிறைவேற்றப்பட்டது.

### சிறந்த அலுமினியப் பாத்திரங்களுக்கு

# டொலார்

## அலுமினியம்



(மலையாளம்)  
(எஸ். பி. ஆர். பிலிம்ஸ்)  
**யாழ் - வின்ஸர் திரையில்**  
தினசரி 4 காட்சிகள்  
ஜெமினி கணேசன், ஜெய்சங்கர்,  
ராஜஸ், நிர்மலா  
நடித்த

# பூவா தலையா

கெப்பிட்டல் (கொழும்பு) பிளராலா (வெள்ளவத்தை)  
**வெலிங்டன் யாழ்நகர்**  
(2-30, 6-30, 9-30)  
தாய்க்குலத்தின் பெருமைக்கும் தமிழகத்தின் மாண்புக்கும் உதாரணமாய் வாழ்ந்தவள்  
— விஜயா

அவள் கதை மட்டுமல்ல 'துலாபாரம்' உள்எத்தை உருக்கும் ஒரு கண்ணீர் காவியம். உணர்ச்சி ஓவியம்..... வாழ்க்கைப் பாதையில் அவள் சந்தித்தது சாதாரண மேடு பள்ளங்களல்ல! சமுதாயத்தையே திணறவைத்துக் கொண்டிருக்கும் மாபெரும் பிரச்சனைகள் அவை... அவைகளுக்கு முடிவு தேடினாள்... அவள் எடுத்த முடிவு சரியா? தீர்ப்புக் கூறுங்கள் நீங்கள்.....  
ஸ்ரீ விநாயகா சப்ரியா கம்பைன்ஸ்



# துலாபாரம்

(தமிழ்)  
★ ஏ.வி.எம்.ராஜன்  
இந்திய ஜனாதிபதியின் 'ஊர்வசி' பரிசுபெற்ற ★ சாரதா  
காஞ்சனா, முத்துராமன், பி. எஸ். பாலையா, நாசுரேஷ், சுந்தரராஜன், பேபி ரோஜாமணி டைரக்டர்ஷன்! வின்ஸன்ட்  
(1969-ம் ஆண்டின் சிறந்த இயக்குனர்)

யுட்பிட்டிக் கோஷ்டியினர் 11 பழங்கனையும் நாவற்கு ளை 9 பழங்கனையும் பெற்று எள்ளுப்பிட்டிக் கோஷ்டி மன்றார் பகுதிச் சாம்பிய னு. இவர்கள் சென்ற முறை மன்றார் மாவட்டம், வவனியா, பூனகரி ஆகிய இடங்களுடன் போட்டி யிட்டிடு முதலாம் இடத்தைப் பெற்றுச் சாம்பியன் பட் டத்தைத் தட்டிக்கொண்ட துடன் யாழ்ப்பாணத்தில் இரண்டாம் இடத்தையும் பெற்றார்கள் என்பது குறிப் பிடத்தகுந்தது.

**வேதனம் பற்றி ஒரு வேண்டுகோள்**  
ஆனையிறவு, சனி எந்தமாதம் பார்த்தாலும் தமது வேதனம் ஒழுங்கற்ற முறையில் கொடுக்கப்பட்டு வருவதாகவும், எனவே இனி வரும் மாதங்களிலாகுதல் தமது வேதனத்தை ஒழுங்கான முறையிலும் நேரத் தைச் சணக்காதவகையிலும் கொடுத்துத் தவம்படி சம்பந்தப்பட்ட பொறுப்புகாரியிடம் ஆனையிறவு குறிஞ்சா தீவு பகுதி உப்பள ஊழியர் கேட்டுள்ளனராம்

**வெஸ்லிசினிமா**  
மானிப்பாய் தினசரி 6-30, 9-30 போயா, பிரிப்பாயா 2-30  
நாகேஷ் — கே.ஆர். விஜயா நடித்த  
**சர்வர சுந்தரம்**

**ஸ்ரீகாலிங்கன்**  
இணுவில் தினசரி 6-30, 9-30 போயா, பிரிப்பாயா 2-30 கிவாஜி — ஜமுனா நடித்த  
**மருதநாட்டுவீரன்**

**MANOHARA**  
Jaffna  
Daily: 4-45, 7&9-45 p.m.  
Lloyd Bridges, Joan Blackman in  
**DARING GAME**  
[Color]

**REGAL**  
Jaffna  
Daily: 4-45, 7&9-45 p.m.  
Kirk Douglas, James Mason in  
**20,000 LEAGUES UNDER THE SEA**

அட்டவணை பின்வருமாறு  
14-9-70  
7 முப: மகாமெமோறியல் பற்றிசியன்ஸ் 'ஏ'  
பிப: பற்றிசியன் 'ஏ' சிசன்றலைஸ் 'பி'  
7 பிப: மகாமெமோறியல் — கோப்பாய் வி. க,  
15-9-70  
7 முப: சென்றலைஸ் 'பி' — கோப்பாய் வி. க.

**இன்றைய பலன்**  
ஆவணி மாதம் 28 ம் திகதி (13-9-70)  
மேலும்: ஆராய்ச்சிகளில் அதிக ஆர்வம் தோன்றும். வியாபார முன்னேற்றமும் தோன்றக்கூடும். நல்லநாள். ரிஷபம்: புத்திசூர்மையுடன் புதிய எண்ணங்களுள் தலைதூக்கும் இறை நம்பிக்கையுடன் இல்லத்தில் அமைதி தவழும். மிதுனம்: நீண்ட நாள் உறவில் முறிவு ஏற்படும். சமயோசித புத்தியினால் எதையும் சமாளிக்கலாம். கடகம்: இல்லத்தில் இன்று இனிமையான சம்பவங்கள் இடம்பெறும், சிலர் வாழ்க்கையில் உதிஷ்டலாபங்களுக்கும் இடம் உண்டு சிம்மம்: செய்தொழிலில் தளர்ச்சி ஏற்படும். பிரயாணத்தை தவிர்க்கவும். இறை நம்பிக்கை நன்று. கன்னி: பூமியால் லாப முண்டு. புத்திரர் புகழும் சேரும். உடல்நலம் பாதிக்கப்படக்கூடும், துலாம்: வணிகர்கள் இன்று அதிக முதலீட்டைத் தவிர்க்குகொள்ளவும், நிதானம் வேண்டும். விரு சிகம்: பொருள் வரவில் புதிய திருப்பம் ஏற்படும் வெளியூரில் இருந்து செய்தியொன்று கிடைக்கலாம். தனுசு: அதிக சிந்தனை சிறிய தலையடிமைக் கொடுக்கும், அதிக கட்டுப்பாடு அவசியம் தேவை. மகரம்: எக்கருமத்தையும் எண்ணித் துணியுங்கள், அவசரப் போக்கினால் அருமையான சந்தப்பத்தை கோட்டைவிடக்கூடும், கும்பம்: கனிவான நினைவுகளில் மூழ்கிப்போவீர்கள். உங்களுக்கு உதவ மற்றவர்கள் முன்வருவார்கள். மீனம் அமைதிக்குப் பங்கம் ஏற்படும், சம்பவங்கள் இடம் பெறலாம், வைத்தியச் செலவுக்கு இடம் உண்டு. நிதானம் வேண்டும். சோதிடக் கலாநிதி திருமலை க. வேலுப்பிள்ளை

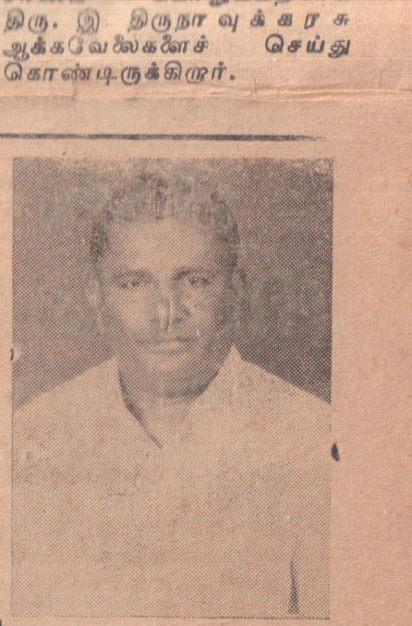
நந்த உடைபந்தாட்ட கிளப்பினர். இப்போட்டி நாளை சென், பற்றிக்கல்வாரி மைதான யாழ்ப்பாணம் சென். தந்திக்குக் கல்லூரி சென்ற

# \* ஆனையிறவுத்தடைக் கம்பத்தில் மோட்டார்சைக்கிள் மோதியது

**பலத்தகாயங்களுடன் இருவர் ஆஸ்பத்திரியில்**  
மட்டுவில், வெள்ளி மோட்டார் சைக்கிளில் காலியிலிருந்து யாழ்ப்பாணம் வந்த இடு வியாபாரப் பிரமுகர்கள், ஊர் திரும்பும்போது, ஆனையிறவு முகாம் தடைக்கம்பத்தில் மோதுண்டு விபத்திற்குள்ளாகினர். ஆனையிறவு தடுப்பு முகாம் பொலிசார் முயற்சியால் அவர்கள் காயங்களுடன் உயிர் தப்பினர். இது பற்றிக் கூறப்படுவதாவது, காலியிலுள்ள பிரபல இரத்தினக் கல் வியாபாரியான ஜனாபு நூர் என்பவரும் அவருடைய நண்பர் விமால் என்பவரும் மோட்டார் சைக்கிளில் யாழ்ப்பாணத்திற்கு உல்லாசப் பிரயணம் வந்த இடு வியாபாரப் பிரமுகர்கள், ஊர் திரும்பும்போது, ஆனையிறவு முகாமில் காலை சுமார் 8-30 மணியளவில் ஆனையிறவு தடுப்பு முகாமிலுள்ள தடைக்கம்பத்தில் மோட்டார் சைக்கிள் மோதியதைத் தொடர்ந்து விபத்துக்குள்ளாயினர். பலத்த காயங்களுடன் உள்ள இவ்விருவரையும், ஆனையிறவு தடுப்பு முகாம் பொலிசார் முதலுதவி கொடுத்து அவசரமாக கிளி நொச்சி ஆஸ்பத்திரிக்கு அனுப்பிவைத்தனர். கிளி நொச்சி ஆஸ்பத்திரியில் இருந்து இவர்கள் யாழ்ப்பாணம் பெரியாஸ்பத்திரிக்கு அம்புலன்ஸ் மூலம் அனுப்பி வைக்கப்பட்டனர். வலைக்கிடமான நிலையிலிருந்து இவ்விருவரும் இப்பொழுது குணமடைந்துவருகிறார்கள், வீதிக்குக்குறுக்கே தடையாகப் போடப்பட்டிருக்கும் கம்பத்திற்கு துலக்க மாண மை பூசப்படாததன் காரணமாக, அவர்களுக்கு, அக்கம்பம் சரியாகத் தெரியாது போய்விட்டதென்றும் இதுவே விபத்திற்குக்காரணமென்றும் கூறப்படுகிறது.

# \* நற்சான்றுப்பத்திரத்தில் அரசியல் பாடுபாடு?

**கிராமசேவையாளர்மீது அரசாங்க அதிபர் நடவடிக்கை**  
யாழ்ப்பாணம், சனி ஆசிரியர் பதவிகளுக்கு விண்ணப்பிப்பதற்காக கிராம சேவையாளரால் வழங்கப்படும் நற்சான்றுப் பத்திரத்தில் அரசியல் பாடுபாடுகாட்டப்பட்டிருவதாக பலத்த புகார்தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது இதுசம்பந்தமாக யாழ். மாவட்ட அரசாங்க அதிபரின் கவனத்திற்கு கொண்டுவரப்பட்டுள்ளது. தீவுப்பகுதியைச் சேர்ந்த ஒரு கிராமசேவையாளர் அரசியல் கட்சி பாடுபாடு காரணத்தினால் நற்சான்றுப் பத்திரத்தில் ஒழுக்கம் என்ற பகுதியை நிரப்ப மறுத்ததாகவும், ஒழுக்கம் என்ற பகுதி நிரப்பப்படாமல் வழங்கப்பட்டபத்திரத்தில் மேலொப்பமிட தீவுப்பகுதி காரியாதி காரி மறுத்ததாகவும் அரசாங்க அதிபரிடம் செய்து கொள்ளப்பட்டுள்ள புகாரில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. ஒரு நிபந்தனையை நிறைவேற்றி இவ் மட்டும் ஒழுக்கம் என்ற இடத்தில் நன்று என்று எழுதித்தரமுடியும் என்று கிராம சேவையாளர் வற்புறுத்தினார். விண்ணப்பதாரருக்கு வழங்கப்பட்ட நற்சான்றுப் பத்திரத்தில் ஒழுக்கம் என்ற இடம் நிரப்பப்படாததற்குரிய காரணத்தை அறிக்கைமூலம் சமர்ப்பிக்குமாறு கேட்டு தீவுப்பகுதி காரியாதி காரியும் விசாரணையில் ஈடுபட்டுள்ளார். --  
**மேலும் 5 வழக்குகள்**  
யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு வடபகுதி அசைஸ் நீதிமன்றத்தின் இப் படுவகால விசாரணையில் மேலும் ஐந்து வழக்குகளைச் சேர்த்துக் கொள்ளலா மா வென்பது பற்றி ஆலோசனைசெய்யப்பட்டு வருவதாகத் தெரிகிறது. இந்த ஐந்து வழக்குகளில் இரண்டு கொலை முயற்சி வழக்குகளாகும். இதர மூன்றும் கொலை வழக்குகளாகும்.



**\* புதிய ஜே. பி.**  
யாழ்ப்பாணம், சனி யாழ்ப்பாணம் மருதடி வீதியைச் சேர்ந்த திரு. அப்பாப்பிள்ளை சிவயோகநாதன் யாழ். மாவட்ட சமாதான நீதிபதியாக இன்று பதவிப்பிரமாணம் எடுத்துக் கொண்டார். ஓய்வு பெற்ற 2-ம் வகுப்பு தபால் அதிபரான இவர் சமூக சேவையில் ஈடுபாடுடையவர். யாழ். பரியோவான் கல்லூரி, யாழ். சம்பத்தரிசியார் கல்லூரி என்பவற்றின் பழைய மாணவரான இவர் மருதடி வீதி இளஞ்சிங்க சனசமூக நிலைய அமைப்பாளருமாவார். இவர் ஒரு விளையாட்டு வீரருமாவார்.

**\* பெயரை மாற்ற மறுத்தால்**  
சென்னை, செப். 11 தமிழ்நாடு வாடுவெலியின் பெயரை மாற்ற மத்திய அரசு மறுத்தால் நானும் எனது கட்சியினரும் வாடுவெலி நிசுச்சிகளில் கலந்து கொள்வது பற்றி முறு பரிசீலனை செய்ய வேண்டி யிருக்கும் என தமிழ் நாடு முதலமைச்சர் கருணாநிதி நேற்று திருச்சியில் நடைபெற்ற கூட்டமொன்றில் தெரிவித்தார்.

தமிழ்நாடு அரசில் இருந்து மூன்று அமைச்சர்கள் ராஜினாமாச் செய்து கட்சிக்காக உழைக்க இருப்பது கட்சி பலவீனப்பட்டு விட்டதென்பதைக் காட்டாது, இப்பெரிய ஸ்தாபனத்தைக் கட்டி வளர்த்தவர்கள் அதன் அழிவிற்கு ஒரு காலமும் செயற்பட மாட்டார்கள் எனவும் அவர் தெரிவித்தார்.

# பிரயாணிகளை விடுவிப்பதற்கான காலக்கெடுவை நீடிப்பதற்கு கொமாண்டோக்கள் இணக்கம்

## பிரயாணிகளில் ஒரு பகுதியினர் விடுதலை

அம்மான், செப். 12 ஜோர்ஜன் பாலைவனத்தில் காவலில் வைத்திருக்கும் விமானங்களையும் பிரயாணிகளையும் விடுவிப்பதற்கான காலக்கெடுவை நீடிப்பதற்கு அரசுக் கொமாண்டோக்கள் இணங்கியிருக்கிறார்கள்.

இந்தப் பிரயாணிகள் டோக்கள் விடுபற்றி சம்பந்தப்பட்ட நாடுகளுடன் பேச்சுவார்த்தை முற்றுப்பெறும்வரை பிரயாணிகளை ஜோர்ஜன் தலைநகர் அம்மானுக்கு அனுப்பிவைப்பதற்கும் அரசுக் கொமாண்டோக்கள் இணக்கம் தெரிவித்திருக்கிறார்கள். இவர்களில் முதல் பிரிவினரான சுமார் 23 பேர் ஏற்கனவே அம்மான் வந்து சேர்ந்திருக்கிறார்கள். மேற்கத்திய நாடுகளில் காவலில் வைக்கப்பட்டுள்ள அரசுக் கொமாண்டோக்கள்

## யு. எஸ். விமானங்களில் ஆயுதம் தாங்கிய காவலர்

அமெரிக்காவில் உள்ள நாட்டு வெளிநாட்டு, சேவைகளில் சடுபடும் எல்லா விமானங்களிலும் ஆயுதம் தாங்கிய காவலர் ஆன நிறுத்துவதென்று அமெரிக்க அதிபர் நிக்ஸன் முடிவுசெய்திருக்கிறார். திருநிக்ஸனின் உத்தரவு இன்று முதல் அமுலுக்குவருகின்றன. விமானங்களில் ஆயுதம் தாங்கிய காவலர்களை நியமிப்பதுடன், விமான நிலையங்களில் மின் அணுசோதனைக் கருவிகளை நிறுவி

சேகுவேரா இயக்கம் பாடசாலைகளிலும் பரவுகிறது கோட்டை, சனி பாடசாலைகளிலும் சேகுவேரா இயக்கம் பரவியுள்ளதாக கல்வியமைச்சுதொகரி களும்புகின்றனர். சில பிரதேசக்விமா அதிபர்கள் மாணவர் குழப்பம் பற்றி அறிவித்ததைத் தொடர்ந்தே கல்வியமைச்சு அதிகாரிகள் மேற்கண்டவாறு நம்புகின்றனர்.

தற்போது ஆசிரியர்கள் இடமாற்றத்தை யோட்டி மாணவர்கள் குழப்பம் செய்கிறார்கள் எனவும் முன்னர் மாணவர்கள் ஆசிரியர் இடமாற்றம் செய்யப்படும் பொழுது இவ்வாறு குழப்பம் செய்வதில்லை எனவும் மேற்படி கல்வி அதிகாரிகள் தெரிவித்துள்ளனர். பாடசாலைகளில் சேகுவேரா இயக்கத்தை தடை செய்வதற்கு கரும் நடவடிக்கை எடுக்கக் கூடாது சாதாரணமாகவே நடந்து கொள்ளவேண்டும் கரும் நடவடிக்கைகள் எடுத்தால் மேலும் இவ்வியக்கம் தீவிரமாகப் பரவுமேயன்றி தடைப்படாது என மேற்படி அதிகாரிகள் அபிப்பிராயம் தெரிவித்துள்ளனர்.

## தென்துருவ யானைத்தீவில் விஞ்ஞான ஆராய்ச்சி

லண்டன், செப். 12 இன்னும் மனிதனின் ஆராய்ச்சிக்குப் பட்டாத மர்மத்தீவொன்று தென்துருவத்தில் உள்ளது யானை போன்ற கடல் நாய்கள் இங்கு வசிப்பதால் இத்தீவுக்கு யானைத்தீவென பெயரிடப்பட்டிருக்கிறது. புதிர்கள் நிறைந்த இந்த மர்மத்தீவில் ஒரு விஞ்ஞான ஆராய்ச்சியை மேற்கொள்ளப்போகிறது. ஒரு பிரிட்டிஷ் கோஷ்டி 14 பேர் கொண்ட இந்த ஆராய்ச்சிக்கோஷ்டி அடுத்த மாதம் புறப்படுகிறது.

இந்தக் குழுவில் ஒரு நில அளவை நிபுணர், ஒரு வைத்தியர், ஒரு புவியியலாளர், ஒரு விலங்கியல் நிபுணர், ஒரு தாவரவியல் நிபுணர் ஆகியோரும் அடங்குவர். இந்தக் கோஷ்டிக்கு கமாண்டர் மல்கம்பேர்லி தலைமை தாங்குவார். இவர் தென்துருவப்பகுதியில் ஆராய்ச்சியில் அனுபவமுடையவர் இக் கோஷ்டியினர் இப்பொழுது ஸ்கொட்லாந்து உள்ள கேய்ன்ரோம்மலைக் தொடரில் தீவிர பயிற்சி பெற்று வருகின்றனர் யானைத்தீவில் எதிர்நோக்க வேண்டிய கால நிலைகளை இங்குள்ள மலைத்தொடரில் காணக்கூடியதாக இருக்கிறது.

இக் கோஷ்டியினர் அடுத்த மாதம் ஆரம்பத்தில் விமான மூலம் உருகுவேக்கு பயணமாகிறார்கள். அங்கிருந்து 'என்ரேன்ஸ்' என்ற கப்பலில் யானைத்தீவுக்கு கிளம்புவார்கள். நவம்பர் மாதத்தில் இவர்கள் இத்தீவை அடைவார்களென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. தென்துருவத்திலுள்ள செல்டன் தீவுகளில் யானைத்தீவுதான் மிகப் பெரியது உயர்ந்த மலைகளால் சூழப்பட்ட இத்தீவு எங்கும்பனிப்படலத்தால் மூடப்பட்டிருக்கிறது. இதன் உட்பிரவேசத்தில் மனிதன் இன்னும் காலடி எடுத்து வைக்கவில்லை. இங்கு பயங்கரமான பனிப்பாறைப் பிளவுகளும் செங்குத்தான சற்றுக்கு மலைச் சரிவுகளும் நிறைந்திருப்பதாக விமான ஆராய்ச்சிகளிலிருந்து தெரியவருகிறது. இத்தீவு பனிமலைப்பாறைகள் நிறைந்த பிரதேசமாகையால் கமாண்டர் பேர்லியும் அவரது கோஷ்டியினரும் இங்கு பெரிய இயந்திர சாதனங்கையோ வண்டிகளையோ கொண்டுசெல்லவில்லை. கால்நடையாகவே சென்று கூடாரமடித்து இத்தீவில் ஆறு மாதங்கள் வரை வசிப்பதற்கு இவர்கள் திட்டமிட்டிருக்கிறார்கள். இத்தீவுள்ள விசித்திரமான மிருக இனங்கள், பறவைகள், தாவர வகைகள் போன்றவற்றையும் இத்தீவின் நில அமைப்பையும் இவர்கள் ஆராய்வர்.

# பொருவாதார வளர்ச்சிக்கு பிரான்ஸின் உதவி

பாரிஸில் பிரதமர் பேச்சு நடத்துவார்

லுசாக்கா, செப். 12 ஸ்ரீமாவோ பண்டாரநாயக்கா திங்கட்கிழமை பிரான்ஸ் நாட்டுக்கு உத்தியோக ரீதியில் விஜயம் செய்வார். இவர் பிரான்ஸின் பிரதமமந்திரி திரு. டெல்டமா, வெளிநாட்டமைச்சர் மைமார் ஆகியோருடன் இருநாடுகளுக்குமிடையே பொருவாதார, ராஜிய தொடர்புகள் பற்றிப் பேச்சுவார்த்தை நடத்துவார் எனத் தெரியவருகிறது. கைத்தொழில், தொழில்நுட்ப உதவிகள் பற்றிப் பேச்சுவார்த்தை நடத்துவதுடன் வானிலை, பெற்றோலியம் ஆகிய விடயங்களில் இருநாடுகளும் ஒத்துழைப்பதுபற்றியும் பேச்சுவார்த்தை நடத்தவர் என நம்பப்படுகிறது. லுசாக்காவில் நடுநிலைமை நாடுகளின் உச்சிமகாநாட்டில் கலந்து கொண்டபின் பிரதமர்

பிரான்ஸ் செல்கிறார். இலங்கைப் பிரதமர் பிரான்ஸின் பிரதம மந்திரியுடனும் உயர்தர அதிகாரிகளுடனும் பேச்சுவார்த்தை நடத்தியபின், அந்நாட்டிலுள்ள வர்த்தகர்கள், கைத்தொழில் அதிபர்கள் ஆகியோருடன் பேச்சுவார்த்தை நடத்துவார் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இலங்கையிலிருந்து 2 லட்சத்து 50 ஆயிரம் ரூபாய் விற்கு மேலும் பிரான்ஸ் தேயிலை வாங்கும் என நம்பப்படுகிறது. இப்பேச்சுவார்த்தைகளுக்குப் பின் பிரான்ஸிலுள்ள கைத்தொழில் நிலையங்கள், தொலைக்காட்சி நிறுவனங்கள் ஆகிய இடங்களுக்குச் சென்று பார்வையிடுவார், பிரதமருடன் வெளிவிவகார அமைச்சின் நிரந்தரக்

காரியதரிசி திரு. ரத்தினவேலும் கூடச் செல்வார். இந்திய பிரதமர் உச்சிமகாநாட்டில் கலந்து கொண்டபின் நைரோபி வழியாக இந்தியப் பிரதமர் இந்திரா காந்தி இன்று பம்பாய் வந்து சேர்ந்தார். அவர் தம்மைப் பேட்டிகண்ட இந்திய பத்திரிகை நிருபர்களிடையே பேசுகையில், நடுநிலைமை நாடுகளின் உச்சிமகாநாடு திருப்தியான பயணத் தந்துள்ளது. அது சிறந்த பயண மேலும் தரவேண்டுமானால், இவ்வித மகாநாட்டின் தொடர் நடவடிக்கைகளுமேசாத்தியமாகலாமெனத் தெரிவித்தார். பிரதமர் இந்திரா காந்தியை சாம்பியா ஐனாதிபதி கவுண்டா வழியனுப்பி வைத்தார்.

# 55 வயது ஓய்வுத் திட்டத்தை அமுல் நடத்துவது சிரமம்

கொழும்பு, சனி 55 வயதில் ஓய்வுபெற வேண்டுமென்ற அரசாங்கத்தின் திட்டத்தை அமுல் நடத்துவதில் சிரமமேற்படுமென்றும் இத்திட்டம் நல்ல தல்லவேன்றும் காலி எம். பி. டாக்டர் டபிள்யூ. தகநாயக்கா ஆட்சிமன்றத்தில் கூறினார். இடைக்கால வரவுசெலவுத்திட்ட அறிக்கை மீது பேசுகையிலேயே அவர் இவ்வாறு கூறினார். டாக்டர் தகநாயக்காபேசுகையில் கூறியதாவது. முன்னர் ஒரு தடவை இதுபோன்ற இடைக்கால வரவுசெலவுத்திட்ட அறிக்கை சமர்ப்பிக்கப்பட்டபோது தற்போதைய நிதி அமைச்சரான திரு. என். எம். பெரேரா அதை எதிர்த்து ஒழுங்குப் பிரச்சினை ஒன்றைக் கிளப்பினார். அன்று திரு. என். எம். எதை எதிர்த்தாரோ இன்று அவரே இந்த இடைக்கால வரவுசெலவு அறிக்கையைச் சமர்ப்பித்துள்ளார். நான் இதை இப்போது எதிர்க்கவில்லை. ஆனால் சில கருத்துக்களைக் கூறிவைக்க விரும்பு

கொள்ள முடியாது. 55 வயதுவரை கடமையாற்றி ஓய்வு பெறுபவர்களுக்குப் பதிலாக புதிய ஆட்களை நியமிக்கும்போது அந்த இடங்களில் அவர்களுடைய அனுபவத்துக்கும் தகுதிக்கும் ஏற்றவர்களை நியமனம் செய்ய முடியாது என்பதைக் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன். வேலையற்றவர்களுக்கு வேலை வழங்குவதற்காக சேவையில் உண்மையான நிற்பாட்டியதின் மூலம்தான் வேலை வழங்க முடியும் என்ற அரசாங்கத்தின் கருத்துத் தவறானது. 1968-ல் 12000 பட்டதாரிகள் வேலையற்றிருந்தார்கள். 1970-ல் மேலும் 5000 பட்டதாரிகள் வெளியேறுவார்கள் என்று நான் அமைச்சராக இருந்தபோது தெரிவித்திருந்தேன். அதன் பிரகாரம் தற்போதும் பட்டதாரிகளின் எண்ணிக்கை 17,000 களின் உயர்ந்துள்ளது. இவர்கள் அனைவருக்கும் உடனடி மக்கள் சிரமம் முசலி, சனி வவனிக்குளம் முண்டுமுறி

## ஏமாற்றத்துடன் திரும்பினர்

நெல்லியடி, சனி விதி ஒழுங்கு முறை பற்றிய இலவசப் பட்டக்காட்சி பாரீக்ஷை பருத்தித்துறை போலிஸ் விளையாட்டு மைதானத்தில் கூடிய பெருந்திரளான மக்கள் படம் பாரீக்ஷாமலேயே ஏமாற்றத்துடன் திரும்பினர். இச்சம்பவம் நேற்று முன்தினம் மாலை நடந்தது. விதி ஒழுங்கு முறை பற்றிய இலவசப் பட்டக்காட்சி

**வினோபாயின் பிறக்கினம்**  
புல இடங்களிலும் கொண்டாட்டம்





சுரண்டிவாழும் வாழ்க்கை வேண்டாம்

**‘சுரண்டிவாழும் வாழ்க்கை வேண்டாம்’**

**இளைஞர்களுக்கு வட்டி எம்.பி.புத்திமதி**

சுழிபுரம், சனி உடல் உறுதியும், உள் எத் தெளிவும் ஊட்டுவன வினையாட்டுகள் எமதுவாழி பர்கள் வினையாட்டுப் போட்டியில் பெறும் அனுபவம் உடல் உறுதியாவும், எமது வருங்கால பொருளாதாரத்தைக் கட்டி எழுப்ப உதவ வேண்டும். மேலும் தேசத்தவரின் அயராது உழைப்பும், தொழில் முன்னேற்றமும் எமது இளைஞர்களுக்கு நல்லபொருளை ஊட்ட வேண்டும். எமது நாடு தொழில் முன்னேற்றம்பெற வேண்டும். ஒருவரை ஒருவர் சுரண்டி வாழும் வாழ்வு நமக்கு வேண்டாம். தொழிற்சாலைகள், கைத்தொழில் கடற்செயில்கள் விவசாயம் போன்ற சகலதுறையினாலும் ஈடுபாடு கொண்டு உழைக்க வேண்டும். எமது முன்னேற்றம் நாட்டின் முன்னேற்றமாக விளங்கவேண்டும்.

சுழிபுரம், சனி வலிகாமம் மேற்கு காரியாளர் திரு. எஸ். நடராசா பேசுகையில் போட்டியில் ஏற்படும் வெற்றித் தோல்வி யாவற்றையும் சமமாக ஏற்கும் மன உள்ளம் எமக்கு வேண்டும். நல்லவழியைக் காட்டுவதே போட்டியின் நோக்கமாகும். திறமையினைப் பயிற்சி செய்வதே வேண்டுகோளுக்கும் உள்ளூர் போட்டியில் வெற்றி பெற்றவர்களுக்கு திருமதி ஆ. தியாகராசா பரிசில் கொடுக்கிறார். திரு. கா. அரிச்சந்திரா நன்றி கூறினார்.

**வளமான எதிர்காலம்**

கடற்செயிலாளருக்கு வளமான எதிர்காலம் கோட்டை...சனி வீட்டற்ற நிலமற்ற கடற்செயிலாளர்களுக்கு கடற்செயிலில் அமைச்சர் திரு. ஜே.ரஜா ஜபக்சாவளமான எதிர்காலத்தை யளிக்கக்வுள்ளார்.

ஆட்சிமன்ற ஆலோசனைக் குழுவின் சிபார்சின் படி கடற்செயிலில் அமைச்சர் சீர் திருத்தி அமைக்கவுள்ளார்.

கடற்செயிலாளர்களுக்குச் சொந்தமாக நிலமும் வீட்டும் வழங்கப்படவேண்டுமென மேற்குபடி குழுவின தலைவர் திரு. எஸ். டி. ஆர். ஜயரத்தினவலியுறுத்தியுள்ளார்.

இதுகாலவரை உள்ளூராட்சிமன்றங்களே கடற்செயிலாளர்களுக்கு வீடுகளை அமைத்துக் கொடுத்தன. இந்த முறையை உடனடியாக நீக்கி ஒவ்வொரு கடற்செயிலாளர் குடும்பத்துக்கும் வீடுகட்டுவதற்கு தவிர 1800 ரூபா கொடுக்க வேண்டுமென குழு சிபார்சு செய்துள்ளது. நிலமற்றவர்களுக்கு நிலமும் வழங்கப்படவுள்ளது.

இப்பத்திரிகை ‘சுரண்டி’ விநியோக இலாகாவாக மாற்றப்பட்டது. இப்பத்திரிகை 1970-ம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 18-ம் திதிக்கு இருக்கப்பட்டது.

இ. போ. ச. தலைவருக்கு மகஜர்

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு 'வடபகுதி பஸ் சேவை நாளன்று வரும் போது மோசமடைந்து வருகிறது. தினமும் நூற்றுக்கணக்கான பிரயாணிகள் பஸ்தரிப்பு நிலையங்களில், நீண்ட நேரம் காத்திருக்கின்றனர். பஸ் சேவை சீர்திருத்தப்பற்றிப் பல தடவைபுகார் செய்தும் மேலதிகாரிகள் நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை. அரசாங்கம், வடபகுதி பஸ் சேவையைப் புறக்கணித்து வருகிறது'

**இன்று கலையரசர் பொன்விழா**

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு கலையரசு கே. சொர்ணலிங்கம் திருமணம் செய்து இன்றுடன் 50 ஆண்டுகள் நிறைவு பெறுவதாகக் கலையரசு தம்பதிகளின் பொன்விழாவைக் கலைநிகழ்ச்சிகளால் கொண்டாட, நாடக சினிமாக்கலைஞர்கள் ஒழுங்கு செய்துள்ளனர். இன்று மாலை மானிப்பாய் இந்துக் கல்லூரி மைதானத்தில் நடைபெறும் இவ்விழாவுக்கு முதலியார் எம். பி. புத்திமதி தலைமைவிக்கை திரு. செல்வரத்தினம், திரு. ரி. எஸ். லோகநாதன் ஆகியோர் வாழ்த்துரை வழங்குவார். டி. பி. சிவசுருகுடி, சினிமா நாடகமும், கலை நிகழ்ச்சிகளும் இடம்பெறும் இவ்விழாவில் கலைஞர்கள் பலர் கலந்துகொள்கின்றனர்.

**அளவெட்டி இசைவிழா இன்றைய நிகழ்ச்சி**

யாழ்ப்பாணம் ஞாயிறு இன்று அளவை இசைக்கலை மன்றத்தின் 2-வது நாள் இசைவிழா நடைபெறுகிறது. இன்றைய நிகழ்ச்சிகளுக்கு வடபகுதி சர்க்கர்வி அதிபதி திரு. வெ. சங்கரலிங்கம் தலைமை வகிக்கிறார்.

அளவை இசைக்கலைமன்ற மாணவர்களின் பாட்டுமற்றும் மிடுதல்கள் கச்சேரிகளையுடன் செல்வி நாசம்மா கதிர்காமர், திரு. எஸ். வர்ணகுலசிங்கம் திரு. ஏ. ஏ. ஜி. ஜயாக்கண்ணு தேசிகளின் ஆகியோரின் இன்னிசைக்கச்சேரி இடம்பெறும் திருமதி திலகவதியார் சேசபேசினி வீணைக்கச்சேரியும் நடைபெறும். மாலை 6-30 மணிக்கு நிகழ்ச்சிகள் ஆரம்பமாகும்.

**இ. போ. ச. தலைவருக்கு மகஜர்**

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு 'வடபகுதி பஸ் சேவை நாளன்று வரும் போது மோசமடைந்து வருகிறது. தினமும் நூற்றுக்கணக்கான பிரயாணிகள் பஸ்தரிப்பு நிலையங்களில், நீண்ட நேரம் காத்திருக்கின்றனர். பஸ் சேவை சீர்திருத்தப்பற்றிப் பல தடவைபுகார் செய்தும் மேலதிகாரிகள் நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை. அரசாங்கம், வடபகுதி பஸ் சேவையைப் புறக்கணித்து வருகிறது'

**இன்று கலையரசர் பொன்விழா**

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு கலையரசு கே. சொர்ணலிங்கம் திருமணம் செய்து இன்றுடன் 50 ஆண்டுகள் நிறைவு பெறுவதாகக் கலையரசு தம்பதிகளின் பொன்விழாவைக் கலைநிகழ்ச்சிகளால் கொண்டாட, நாடக சினிமாக்கலைஞர்கள் ஒழுங்கு செய்துள்ளனர். இன்று மாலை மானிப்பாய் இந்துக் கல்லூரி மைதானத்தில் நடைபெறும் இவ்விழாவுக்கு முதலியார் எம். பி. புத்திமதி தலைமைவிக்கை திரு. செல்வரத்தினம், திரு. ரி. எஸ். லோகநாதன் ஆகியோர் வாழ்த்துரை வழங்குவார். டி. பி. சிவசுருகுடி, சினிமா நாடகமும், கலை நிகழ்ச்சிகளும் இடம்பெறும் இவ்விழாவில் கலைஞர்கள் பலர் கலந்துகொள்கின்றனர்.

**அளவெட்டி இசைவிழா இன்றைய நிகழ்ச்சி**

யாழ்ப்பாணம் ஞாயிறு இன்று அளவை இசைக்கலை மன்றத்தின் 2-வது நாள் இசைவிழா நடைபெறுகிறது. இன்றைய நிகழ்ச்சிகளுக்கு வடபகுதி சர்க்கர்வி அதிபதி திரு. வெ. சங்கரலிங்கம் தலைமை வகிக்கிறார்.

அளவை இசைக்கலைமன்ற மாணவர்களின் பாட்டுமற்றும் மிடுதல்கள் கச்சேரிகளையுடன் செல்வி நாசம்மா கதிர்காமர், திரு. எஸ். வர்ணகுலசிங்கம் திரு. ஏ. ஏ. ஜி. ஜயாக்கண்ணு தேசிகளின் ஆகியோரின் இன்னிசைக்கச்சேரி இடம்பெறும் திருமதி திலகவதியார் சேசபேசினி வீணைக்கச்சேரியும் நடைபெறும். மாலை 6-30 மணிக்கு நிகழ்ச்சிகள் ஆரம்பமாகும்.

**பொலிஸ் அதிபர் நன்றி தெரிவிக்கிறார்**

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு சமீபத்தில் நடைபெற்ற பொலிஸ்தின் விழாவைச் சிறப்பாக நடைபெற உதவி செய்த சகலருக்கும் வடமாகாண பொலிஸ் அதிபர் விக்கமும் அவரது உத்தியோகத்தர்களும் தங்கள் நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறார்.

குறிப்பாக இரணுவ வீரரின் வினையாட்டுகளுக்கு அனுமதி அளித்து விழாவைச் சிறப்பித்த இராணுவத்தளபதி, வெணிகோட்டரை அனுப்பி உதவிய விமானப்படைத் தளபதி ஆகியவர்களுக்கும் மற்றும் உதவியளித்த யாழ்ப்பாணத் தளபதி அல்தாபனங்கள், தளபதர்கள் ஒளிபெருக்கி முதலியன தந்துதவிய சகலருக்கும், இவ்விழாவைச் சிறப்பித்த மக்களுக்கும் யாழ்ப்பாணம் பொலிஸ் பகுதியினர் நன்றி தெரிவித்துள்ளனர்.

**மேலும் 63 பேர் விடுதலை**

நிக்கோஷிய, 12 பாலஸ்தீன தீவி அரசுக்குக் கொண்டு செல்லப்பட்டு விமானங்களில் இருந்து பிரயாணிகளில் மேலும் 63 பேர் விடுதலை செய்யப்பட்டு இன்று நிக்கோஷியா வந்து சேர்ந்தார்கள். பெரும்பாலும் இவர்கள் அமெரிக்காவின் பரிசீலனைக்காகப் பிரயாணம் செய்தவர்கள் ஜோர்டானியா பாலைவனத்தில் வைக்கப்பட்டிருந்த பிரயாணிகளை வான்மூலம் அம்மான்னுக்குக் கொண்டு செல்வதற்காக அனுப்பிவைத்தனர். திசைதிருப்பப்பட்ட விமானங்களில் இருந்த இஸ்ரேலியரைத் தவிர்த்து ஜோர்டானியா பிரயாணிகள் அனுப்பிவைத்தனர்.

**மேலும் 63 பேர் விடுதலை**

நிக்கோஷிய, 12 பாலஸ்தீன தீவி அரசுக்குக் கொண்டு செல்லப்பட்டு விமானங்களில் இருந்து பிரயாணிகளில் மேலும் 63 பேர் விடுதலை செய்யப்பட்டு இன்று நிக்கோஷியா வந்து சேர்ந்தார்கள். பெரும்பாலும் இவர்கள் அமெரிக்காவின் பரிசீலனைக்காகப் பிரயாணம் செய்தவர்கள் ஜோர்டானியா பாலைவனத்தில் வைக்கப்பட்டிருந்த பிரயாணிகளை வான்மூலம் அம்மான்னுக்குக் கொண்டு செல்வதற்காக அனுப்பிவைத்தனர். திசைதிருப்பப்பட்ட விமானங்களில் இருந்த இஸ்ரேலியரைத் தவிர்த்து ஜோர்டானியா பிரயாணிகள் அனுப்பிவைத்தனர்.

**புதிய அசைஸ் கமிஷனர்**

கொழும்பு, சனி கொழும்பு மாவுப்பட்டுத் திரு. டி. வி. எம். சிறிமான்னே அசைஸ் கமிஷனர் ராகப் பதவி உயர்த்தப் பட்டுள்ளார். மாத்தையில் தென்பகுதிப் புவகால விசாரணைகளை நடைபெறும் போது அவரும் ஓர் அசைஸ் கமிஷனராகக் கடமையாற்றுவார்.

66 வயதான திரு. சிறிமான்னே சுப்ரீம் கோர்ட்டுக்குப் பதவியுயர்வு பெறும் முதலாவது புரட்டர் ஆவார். இவர் நீத்யரசர் திரு. எஸ். சிறிமான்னே சகோதரராவார். ரேயில் கல்லூரியில் கல்வி பெற்ற வருமாவார். (சிபிஏ)

**அவகாசம் கேட்டு தீர்மானம்**

மட்டக்களப்பு, சனி தென்னிந்திய சஞ்சிகைகள் தலைவர் பற்றி தமது கருத்துக்களை வாசகர்களிடமிருந்தும் சமீபத்து எழுத்தாளர்களிடமிருந்தும் இம்மாதம் 15-ம் திகதிக்கிடையில் அறிவிக்கும் மாறுதலில் அமைச்சர் தலைமையிலான குழு கேட்டிருந்தது சம்பந்தமாக இன்னியா இலக்கிய வட்டம் கூடி ஆலோசித்ததுடன் இதற்கான காலக் கெடுவை மேலும் 3 மாதங்கள் நீடித்து உதவவேண்டும் எனத் தபால் அமைச்சரை கோரும் தீர்மானத்தை நிறைவேற்றியது.

**சுவீப் முடிவு**

1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)	
14 R 0630	12 M 0358
31 U 0839	28 V 0127
31 E 0022	06 O 0645
08 O 0520	01 U 0098
07 F 0239	04 C 0624
28 K 0499	02 M 0366
	02 T 0902

இவையாவும் உறுதிப்படுத்தப்படவேண்டியவை)

**சுவீப் முடிவு**

செல்வச் சந்திரி தேர்த திரு விழா வை யோட்டி விசேட ஒலிபரப்பு செய்யப்படவிருக்கிறது. இம்முறை செல்வச் சந்திரி தேர் உற்சவ நிகழ்ச்சிகளைத் திரைப்படமாக்கும்படி திரைப்பட செய்தி இலாகாவை திரு. எம். வி. சுப்பிரமணியம் எம்.பி. கேட்டுள்ளார்.